

# J.-Y. Morin veut maintenir le système scolaire anglais

par Louis La ROCHELLE

MONTREAL (PC) — Le vice-premier ministre et ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, réprovoque l'idée de l'établissement d'un système scolaire français unique au Québec et favorise le maintien d'un réseau d'enseignement anglophone.

C'est en tout cas ce qu'il a

déclaré hier à Montréal, au cours d'une conférence de presse donnée à la fin du congrès régional (Ville-Marie) du Parti québécois.

M. Morin, qui a refusé de répondre aux questions d'un journaliste de la station anglophone CFCF actuellement frappée par une grève, commentait ainsi l'adoption par le congrès, à forte majorité, d'une résolution visant à mo-

difier le programme du PQ en projetant l'établissement d'un système scolaire français unique au Québec et qui n'imposerait aux commissions scolaires que l'obligation d'entretenir des écoles anglaises où ne seraient admis que les enfants qui s'y trouvent déjà, les enfants dont les frères et sœurs y sont déjà et ceux dont les parents pourraient faire la preuve qu'ils ont, l'un et

l'autre reçu l'enseignement en langue anglaise dans une école primaire du Québec.

### Hypothèse

Le ministre, qui en dépit de nombreuses questions des journalistes, n'a pu dire de quoi sera faite la politique linguistique du gouvernement, a reconnu que les militants péquistes peuvent avoir leurs opinions et les

exprimer par voix de résolutions.

Il a cependant observé que celles-ci constituent des hypothèses de travail et a soutenu que le Parti québécois, comme il l'avait déjà dit lui-même vendredi soir à l'ouverture du congrès, doit respecter le programme en vertu duquel il a été porté au gouvernement.

M. Morin ne s'est cependant pas scandalisé du fait que deux de ses collègues parlementaires, MM. Pierre-Marc Johnson et Patrice Laplante, députés d'Anjou et de Bourassa, se sont eux-mêmes déclarés favorables à la résolution qui a été adoptée sans histoire en après-midi, hier, par les quelque 350 militants présents.

Le ministre et député de Sauvé a par ailleurs affirmé que le Conseil des ministres est en parfait accord sur les grandes lignes et les modalités de la politique à venir.

### Enthousiasme mitigé

M. Morin a manifesté un enthousiasme mitigé à l'égard d'une autre résolution adoptée elle aussi à majorité forte, réclamant l'interruption du financement du réseau d'écoles privées québécoises.

"Cette question est aussi à l'étude", a déclaré le ministre.

Plus tard, dans son discours de clôture au congrès, le ministre, après avoir observé que la région ouest de l'île de Montréal compte le plus grand nombre d'anglophones, de néo-québécois ("le tiers-Québec", a-t-il dit), a invité les militants péquistes à se montrer accueillants

envers ces personnes qui veulent s'établir au Québec.

"Ces gens font preuve d'une ouverture d'esprit exceptionnelle, a-t-il dit. Ils veulent comprendre ce qui se passe au Québec et y participer."

### Québec à Washington

Une des résolutions votées réclame que le Québec ait maintenant un délégué à

Washington afin, a dit un délégué, que les Américains soient mieux informés et qu'ils ne cherchent pas leurs informations sur le Québec à Toronto".

D'autres résolutions précisaient:

— l'apprentissage d'une langue seconde, pas nécessairement l'anglais, après l'acquisition parfaite de la langue française;

— l'imposition de fortes amendes aux employeurs qui lésaient des travailleurs ne parlant que le français;

— l'abolition des clubs privés de chasse et de pêche;

— l'imposition d'une taxe de 2 pour cent sur les droits d'admission à un spectacle de sports professionnels, le produit de cette taxe étant affecté au développement du sport amateur.

Le congrès a cependant rejeté un projet de résolution favorisant l'abolition de la confessionnalité des écoles.

Les congressistes ont aussi adopté une résolution en vertu de laquelle les compagnies d'assurance devront réinvestir leurs profits au Québec et une autre favorisant la transformation au Québec de ses richesses naturelles.



Le Soleil, Jacques Deschênes  
M. Jacques-Yvan MORIN

## Les péquistes de l'Est craignent de voir leur espoir changé en déception

par Damien GAGNON

envoyé spécial du Soleil

GASPE — Il faut éviter que le souffle d'espoir créé par l'élection du Parti québécois relativement à la décentralisation économique et au développement des régions éloignées se transforme en déception.

C'est l'une des conclusions qui se dégagent des discussions en ateliers, en plénières et à bâtons rompus des quelque 100 délégués au congrès du PQ, région de l'Est du Québec qui s'est tenu en fin de semaine au CEGEP de Gaspé.

Cette inquiétude s'est surtout manifestée au niveau du budget qu'entend consacrer le gouvernement aux unités et groupements forestiers pour l'aménagement de la

forêt au cours de l'année 1977.

Selon les discussions qui ont eu lieu la semaine dernière à Québec entre les fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts et la Fédération des producteurs de bois, le budget ne serait que de \$2,8 million soit légèrement supérieur à l'an dernier.

Des représentants de la Société d'exploitation des ressources de la vallée se sont élevés contre cette intention du ministère compte tenu que le PQ avant, pendant et même après les élections a promis d'accorder priorité à des secteurs comme la forêt et l'agriculture.

Le député de Matane, Yves Bérubé, ministre des Terres et Forêts et des Richesses

naturelles, a soutenu que le budget pour l'aménagement forestier était en réalité de \$8 millions mais que la plus grosse part va à la gestion et à l'administration; il ne reste plus que \$2,8 millions pour les travaux sur le terrain.

Le député des Îles-de-la-Madeleine, Mlle Denise Leblanc a soutenu pour sa part que le développement régional doit être autre chose qu'un slogan et qu'il faut vraiment créer des emplois par la mise en place d'entre-

prises populaires pour diminuer le chômage.

Selon Mlle Leblanc, le gouvernement est conscient du déséquilibre qui existe entre les fonds consacrés à l'administration et la gestion d'une part et les travaux sur le terrain d'autre part. Il faudra, a dit Mlle Leblanc, décider si l'on veut investir dans la création d'emplois ou l'administration.

Le député de Rivière-du-

Loup, M. Jules Boucher, a également senti le besoin de demander aux délégués d'adopter des résolutions très fermes relativement à la décentralisation industrielle. Selon lui, le triangle Montréal-Sherbrooke et Québec semble vouloir continuer à exister.

Ce congrès avait justement pour but d'établir les priorités du gouvernement dans l'Est du Québec à partir du programme adopté au congrès de l'an dernier.

# Une découverte épatante!

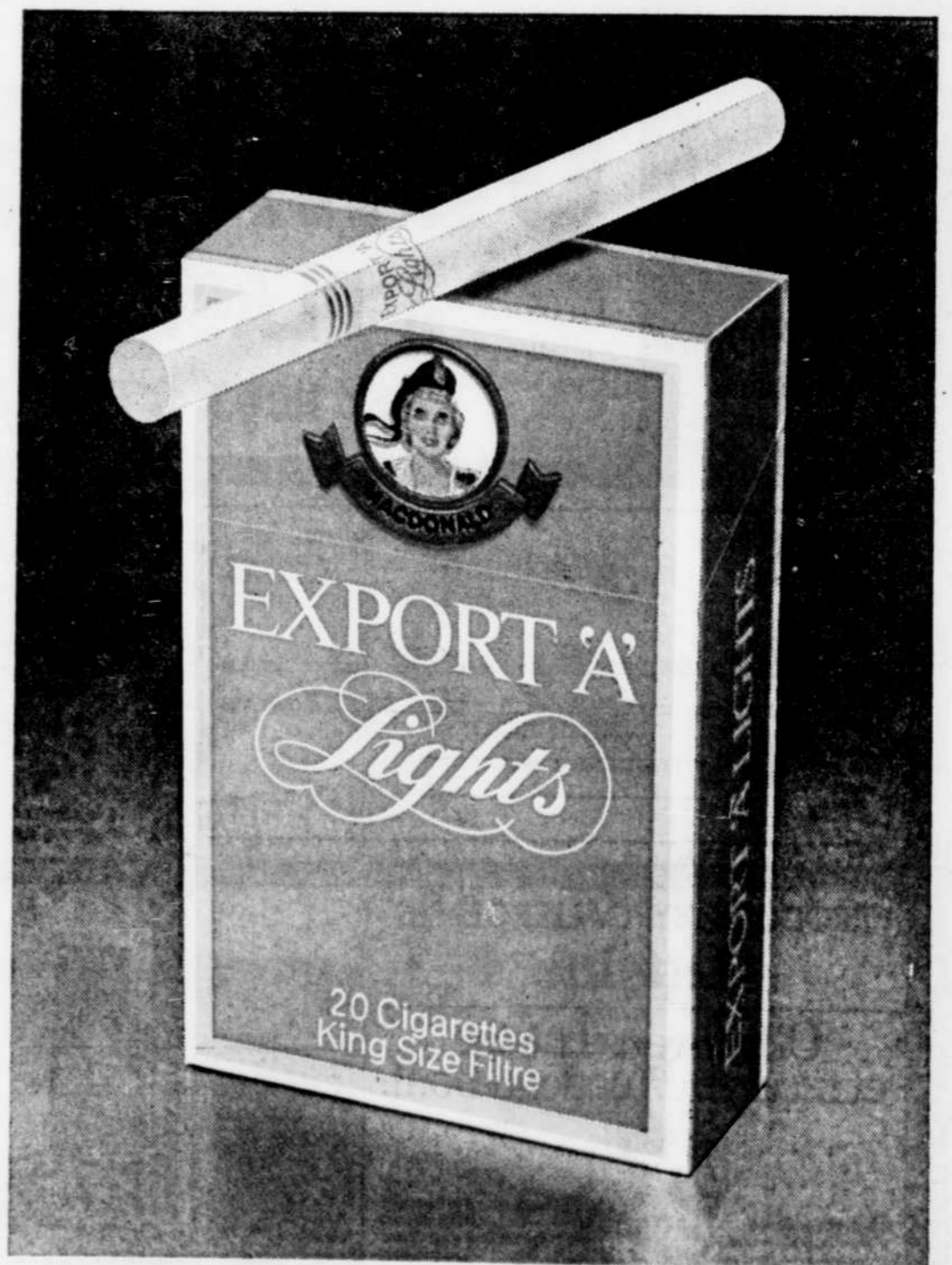
**Export 'A' Lights:**  
une nouvelle recette de "tabac allégé" savoureux.

C'est presque un miracle que nos experts soient arrivés à créer une cigarette d'une telle qualité et d'une telle légèreté. Sincèrement, c'est la meilleure cigarette jamais produite.

Vous savez que nous ne choisissons que les meilleurs et les plus savoureux tabacs. Mais ce qui est remarquable et prodigieux, c'est que nous avons réussi à les rendre plus "légers" sans les adoucir.

Export 'A' Lights, c'est une découverte épatante parce qu'elle est plus que savoureuse tout en étant légère à fumer.

Découvrez-la vous aussi. Nous sommes sûrs que vous allez la trouver... à point.



RÉGULIÈRE ET KING SIZE

## La Nouvelle Export 'A' Lights Elle est...à point!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: 14mg "goudron" 1.0mg nicotine.

Tél.: (418) 694-1343

**Pierre Chatigny-Proulx, D.E.C., L.L.L.**  
AVOCAT

C.P. 428 - 61, d'Auteuil, Québec, Qué. G1R 4C2

FAITES UN  
P'TIT  
EFFORT



Au moins aussi gros qu'un timbre de Pâques

Envoyez vos dons au:  
CLUB ROTARY DE QUÉBEC  
51, rue Desjardins,  
Québec, Qué.

**DEVENEZ  
PLUS CONFIAINT  
EN VOUS-MÊME**

GRÂCE AU COURS

**DALE  
CARNEGIE**



DALE CARNEGIE  
auteur du livre  
"Comment se faire des amis"

HOMMES  
et FEMMES

- Sachez parler en public
- Ayez une conversation plus intéressante
- Améliorez vos relations humaines
- Communiquez efficacement
- Apprenez à contrôler la tension et les soucis
- Augmentez votre revenu et méritez un meilleur emploi.

Assistez à une  
SÉANCE GRATUITE en FRANÇAIS  
au Château Frontenac

Mardi 29 mars à 8h. p.m. Salle Le Foyer ou  
Mercredi 30 mars à 8h p.m. Salle Laval

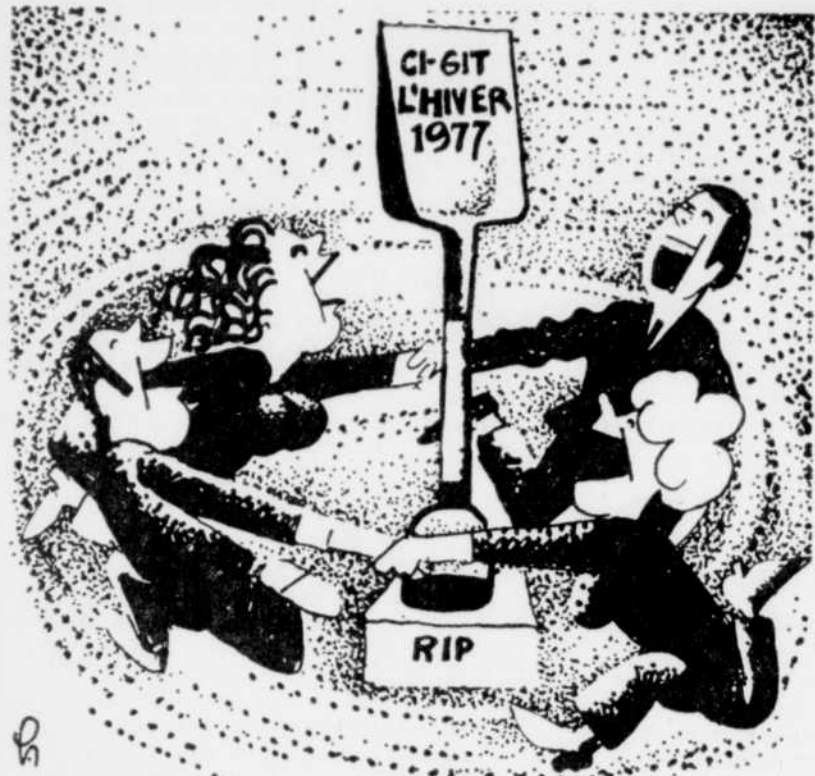
Cours débutant en avril  
Pour informations ou inscription

Tél. 514-286-1287

Approuvé par le ministre de l'Éducation du Québec - Permis 749749  
CULTURE PERSONNELLE  
Présenté par E.J. Glowko & Ass. 285-1287

# côte-nord gaspésie bas saint-laurent le grand-portage l'est du québec

## dans nos régions



### La Côte-Nord

Le Conseil régional de développement (CRD) de la Côte-Nord a retenu les services de M. Jean-Pierre Guay, de ConsulCom Inc., pour le dossier "Deuxième choix de radio de langue française dans les villes nordiques". Ce consultant apportera une aide technique aux groupes de Schefferville, Gagnon et Fermont intéressés par le sujet. Un rapport traitant du ou des projets issus de cette consultation sera présenté au CRD en mai, puis remis à la Conférence administrative régionale (CAR) pour étude et recommandation.

### Le Bas-Saint-Laurent

L'été prochain, un groupe de chercheurs en sciences de l'atmosphère de Toronto (Environnement Canada) viendront participer conjointement avec l'équipe de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), composée des professeurs Catherine Gauthier et Jacques Dionne, à une expérience d'envergure dans l'estuaire du Saint-Laurent. À l'aide de ballons captifs équipés d'instruments de mesure très sophistiqués, on approfondira la connaissance de la structure verticale de la couche limite atmosphérique dans l'estuaire du Saint-Laurent. Mieux connaître les profils de vent, de température et d'humidité de l'atmosphère est utile pour faire des prévisions atmosphériques.

### Portneuf

En apportant des changements à son budget pour l'année scolaire en cours qui eurent pour effet de porter les dépenses totales à \$12,091,162, la Commission scolaire régionale Tardivel vient de décréter une répartition provisoire

additionnelle de \$2,246,166 parmi les trois commissions scolaires locales regroupées du territoire. Par ailleurs, les commissaires régionaux, devant les difficultés de paiement rencontrées, ont décrété l'imposition d'un intérêt de un (1) pour cent par mois sur tous les comptes impayés après 30 jours.

### La Beauce

Une clinique médicale est en voie de se concrétiser à Saint-Prospère de Dorchester, mais ne sera ouverte au public de cette région, qu'à compter du début de juillet prochain. En communiquant ces renseignements, le pharmacien Julien Sylvain fit remarquer que cette clinique médicale sera située dans le même édifice que la pharmacie actuelle, soit dans l'ancien édifice du théâtre de Saint-Prospère. Les médecins attachés à ce centre médical seront le Dr Marc Morin, actuellement à Saint-Prospère, et le Dr Denis Labbé qui termine présentement ses études.

### La Rive-Sud

La ville de Saint-Nicolas, qui a récemment décrété la municipalisation des loisirs, vient d'embaucher M. Luc Tremblay à titre de directeur des loisirs. Bachelier en sciences sociales et terminant actuellement une maîtrise en aménagement de territoire, M. Tremblay est un ancien de la commission des loisirs de la ville de Sainte-Foy. À Saint-Nicolas, il commencera à travailler le 4 avril prochain, en ayant comme mandat d'organiser, de structurer, de diriger, de planifier, de coordonner, de contrôler et d'administrer le service municipal des loisirs.



En termes de superficie, Gaspé est devenue la plus grande ville au Canada depuis la fusion de douze municipalités en une seule.

## Gaspé aux prises avec son déficit

(par J.-Claude PAQUET du bureau du Soleil)

**RIMOUSKI** — Le maire de Gaspé, Me Robert Pidgeon, ainsi que son conseil municipal sont fermement décidés à prendre des mesures draconniennes, si le ministère des Affaires municipales devait persister à ne pas vouloir combler le déficit budgétaire de Gaspé.

La ville de Gaspé a en effet adopté cette année un budget déficitaire de \$329,860. Depuis la fusion des douze

municipalités en une seule grande ville (la plus grande du Canada, en superficie), de dire le maire Pidgeon, Gaspé a toujours été subventionnée parce qu'on reconnaissait le statut particulier de cette ville.

La fusion des douze municipalités fut d'ailleurs forcée en 1970 par une loi spéciale du gouvernement libéral. C'est la récente déclaration du ministre québécois des Affaires municipales, qui eut l'heur de plaire aux édiles de Gaspé.

M. Guy Tardif a en effet déclaré qu'il mettait un frein aux subventions d'équilibre budgétaire aux municipalités, alléguant qu'il ne se sentait pas lié par les promesses de son prédécesseur, le Dr Victor Goldbloom.

Quant au maire Pidgeon, il ne l'entend pas du tout de la même manière. Cette fusion a été forcée et le ministre Tardif ne peut se laver les mains aussi facilement des erreurs passées, d'autant plus dit-il, que des ministres actuels ont voté dans le temps en faveur de cette loi de fusion.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Pidgeon a expliqué qu'il devait rencontrer le ministre Tardif demain, et qu'il aurait à cette occasion une solution à proposer au ministre, qu'il n'a cependant pas voulu révéler pour l'instant.

Le maire Pidgeon affirme qu'il ne saurait être question de voter une augmentation de taxes, alors que les citoyens de Gaspé sont déjà fortement taxés. Pour l'instant, dit-il, les projets demeurent stagnants et l'on s'efforce de réduire les dépenses au minimum.

## De l'alcool oui, mais pas de danse!

par Réal LABERGE

**RIVIÈRE-DU-LOUP** — Le litige du projet de "café-boîte à chansons" a été tranché rapidement, au conseil municipal de Rivière-du-Loup. La résolution d'opposition au permis de vente des boissons alcooliques a été rescindée. Mais à condition qu'il n'y soit pas question de danse ainsi que l'ont réclamé les requérants d'une pétition contestataire de citoyens du centre ville.

Cette décision a été accueillie avec des applaudissements enthousiastes par plus d'une centaine d'étudiants qui occupaient pratiquement la salle des délibérations. Face à cette présence inusitée, en grande majorité de sexe féminin, le maire de Rivière-du-Loup, le Dr Yves Godbout, n'a pu s'empêcher de commenter que c'était la première fois qu'il "voyait autant de jolis minois dans l'enceinte municipale".

La demande d'autorisation municipale à l'émission d'un permis d'établissement licencié avait été logée par un groupe de jeunes promoteurs, sous la raison sociale des Entreprises créatives de l'Est du Québec Inc.

On projetait l'ouverture, dans une maison vétuste du centre-ville sise au

numéro 1 de la rue Saint-Laurent, d'un restaurant-café assorti d'une boîte à chanson. L'intention avouée était d'en faire un rendez-vous de la jeunesse, avec présentation de chansonniers, diffusion de musique québécoise, expositions d'artistes et d'artisans de la région et promotion des activités culturelles.

Mais les seuls revenus du "café" s'annonçaient apparemment insuffisants au lancement de l'initiative. Les

trois promoteurs, Jacques Gingras, Richard Boutet et Gilles Légaré, ont soumis aux autorités municipales une demande d'autorisation à l'émission d'un permis provincial de "bar avec spectacles". Ce qui a suscité l'opposition des habitants du secteur. Une requête agréée par le conseil municipal dénonçait le projet comme pouvant s'avérer trop bruyant pour le voisinage, surtout "à cause de la danse".

Sur réitération de la demande,

excluant cette fois la danse, les mêmes citoyens contestataires sont convenus de retirer leur objection. Dans les circonstances, le conseil municipal de Rivière-du-Loup a reconsidéré sa prise de position antérieure et a levé son embargo, avant même que la forte délégation de la "jeunesse de Rivière-du-Loup" puisse y aller de ses représentations et d'une intervention qui annonçaient une réunion municipale éventuellement très animée.

## Quartier baptisé "Terrasse Arthur-Buies", à Rimouski

par Damien GAGNON du bureau du Soleil

**RIMOUSKI** — "Terrasse Arthur-Buies" est le nom du nouveau quartier de Rimouski situé au sud-ouest de la ville et constitué des pro-

longements des paroisses Saint-Robert et Saint-Pie X.

Le choix de cette appellation a été fait à partir d'un sondage effectué auprès des habitants du secteur. Une trentaine de noms furent soumis à un comité de sélection

composé de six personnes et qui opta pour "Terrasse Arthur-Buies", nom dit-on qui sert bien la géographie et l'histoire.

En effet terrasse est un terme géographique qui décrit bien la configuration particulière du terrain à cet endroit; la ville de Rimouski est d'ailleurs construite sur une succession de ces paliers s'étendant du fleuve vers le deuxième rang.

Quant à Arthur Buies (1840-1901), il est une figure de l'histoire locale. Cet homme de lettres a vécu à Rimouski. Le boulevard qui constitue la limite nord du quartier porte d'ailleurs son nom.

Le nouveau quartier dont la reconnaissance est acceptée par les autorités municipales compte quelque 800 familles.

Il n'est pas question de créer une huitième paroisse comme le précise le président du comité de citoyens, M. Louis-Marie Fournier. Cependant, la reconnaissance officielle du quartier était nécessaire pour obtenir des services de loisirs et autres avantages.

Rappelons que c'est depuis un an qu'un mouvement s'est amorcé en vue de regrouper les citoyens de ce jeune quartier de la ville de Rimouski.

## VENTE DE FIN DE MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK OU AU 31 MARS À 9H. P.M.

### CHAUSSURES

#### FILLETTES

Souliers de toilette et sport

\$9<sup>99</sup>

#### GARÇONS

Souliers athlétiques de nylon ou sport

\$9<sup>99</sup>

#### DAMES

Souliers "Tender Tootsies" Souliers de toilette et sport Valeurs jusqu'à \$30.00

\$14<sup>99</sup> et \$19<sup>99</sup>

#### HOMMES

Bottines de travail Souliers athlétiques de toilette et sport Valeurs jusqu'à \$30.00

\$9<sup>99</sup> et \$19<sup>99</sup>

Centre-ville est 260 Saint-Joseph • Ste-Foy Place Des 4 Bourgeois XXXXX • Centre-ville ouest 180 Saint-Vallier • Limoulin 519 3e Avenue

## DEMONSTRATION A NOTRE COMPTOIR DE PLACE LAURIER

 <b>RASOIR SUNBEAM</b> # SM-9 électrique, 120 volts, pour homme, taille-favaris, tête double. Sugg. \$46.98 SPECIAL <b>\$36<sup>97</sup></b>	 <b>BOUILLLOIRE SUNBEAM</b> # K-33 électrique, cordon fixe, poignée blanche ou or. Sugg. \$19.98 SPECIAL <b>\$17<sup>99</sup></b>
 <b>MIROIR SUNBEAM</b> # MC-80 pour maquillage, deux faces, support pour table ou mural. Sugg. \$17.98 SPECIAL <b>\$15<sup>99</sup></b>	 <b>GUISEUR-FRITEUSE SUNBEAM</b> # CF-9G, cuve de 5 pintes, panier à friture avec manche, guide de cuisson et livre de recettes inclus. Couleur or. Sugg. \$36.98 SPECIAL <b>\$31<sup>99</sup></b>

Un grand choix d'autres modèles est aussi disponible.

Mme HUGUETTE LEMIEUX, démonstratrice de la compagnie SUNBEAM, sera à notre comptoir de PLACE LAURIER pour vous aider dans votre choix et répondre à vos questions du 31 mars ou 2 avril 1977.

**Sunbeam brunet**  
PLACE LAURIER, Ste-Foy 656-1712

## Certificats de placement garanti de 5 ans

9% par année

Intérêt versé annuellement

8 3/4% par année

Intérêt versé semi-annuellement

Capital et intérêt garantis par le Trust Royal pour la période du dépôt. Aucuns frais ni honoraires. Taux sujets à confirmation.

**Trust Royal**

1120, chemin St-Louis, Ste-Foy - 681-7241  
2700, boul. Laurier, Ste-Foy - 656-1013  
1874, d'Estimauville, Québec - 667-7318  
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec



l'amiante les bois francs la beauce la côte-du-sud la rive sud portneuf charlevoix

# le québec régional

## dans nos régions



### La Côte-Nord

Le Conseil régional de développement (CRD) de la Côte-Nord a retenu les services de M. Jean-Pierre Guay, de ConsulCom Inc., pour le dossier "Deuxième choix de radio de langue française dans les villes nordiques". Ce consultant apportera une aide technique aux groupes de Schefferville, Gagnon et Fermont intéressés par le sujet. Un rapport traitant du ou des projets issus de cette consultation sera présenté au CRD en mai, puis remis à la Conférence administrative régionale (CAR) pour étude et recommandation.

### Le Bas-Saint-Laurent

L'été prochain, un groupe de chercheurs en sciences de l'atmosphère de Toronto (Environnement Canada) viendront participer conjointement avec l'équipe de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), composée des professeurs Catherine Gauthier et Jacques Dionne, à une expérience d'envergure dans l'estuaire du Saint-Laurent. À l'aide de ballons captifs équipés d'instruments de mesure très sophistiqués, on approfondira la connaissance de la structure verticale de la couche limite atmosphérique dans l'estuaire du Saint-Laurent. Mieux connaître les profils de vent, de température et d'humidité de l'atmosphère est utile pour faire des prévisions atmosphériques.

### Portneuf

En apportant des changements à son budget pour l'année scolaire en cours qui eurent pour effet de porter les dépenses totales à \$12,091,162, la Commission scolaire régionale Tardivel vient de créer une répartition provisoire

additionnelle de \$2,246,166 parmi les trois commissions scolaires locales regroupées du territoire. Par ailleurs, les commissaires régionaux, devant les difficultés de paiement rencontrées, ont décrété l'imposition d'un intérêt de un (1) pour cent par mois sur tous les comptes impayés après 30 jours.

### La Beauce

Une clinique médicale est en voie de se concrétiser à Saint-Prospère de Dorchester, mais ne sera ouverte au public de cette région, qu'à compter du début de juillet prochain. En communiquant ces renseignements, le pharmacien Julien Sylvain fit remarquer que cette clinique médicale sera située dans le même édifice que la pharmacie actuelle, soit dans l'ancien édifice du théâtre de Saint-Prospère. Les médecins attachés à ce centre médical seront le Dr Marc Morin, actuellement à Saint-Prospère, et le Dr Denis Labbé qui termine présentement ses études.

### La Rive-Sud

La ville de Saint-Nicolas, qui a récemment décrété la municipalisation des loisirs, vient d'embaucher M. Luc Tremblay à titre de directeur des loisirs. Bachelier en sciences sociales et terminant actuellement une maîtrise en aménagement de territoire, M. Tremblay est un ancien de la commission des loisirs de la ville de Sainte-Foy. À Saint-Nicolas, il commencera à travailler le 4 avril prochain, en ayant comme mandat d'organiser, de structurer, de diriger, de planifier, de coordonner, de contrôler et d'administrer le service municipal des loisirs.

# Montmagny réagit au licenciement des employés de l'usine Bélanger

par Réal LABERGE  
du bureau du Soleil

LA POCATIERE — L'annonce du licenciement en mai prochain de 122 employés de l'usine A. Bélanger Ltée a suscité à Montmagny une rapide réaction contre ce nouveau coup dur à une économie déjà fortement malmenée, depuis quelques années, par une perte constante d'emplois industriels.

Le coup d'envoi d'un mouvement de résistance et de volonté de survie économique a été donné ces jours derniers avec la formation d'un comité syndical de reclassement, pour les employés qui seront touchés par la décision de l'entreprise.

La mise à pied de tiers de l'effectif ouvrier de l'usine plus que centenaire de fabrication des appareils électriques ménagers, qui opère depuis l'année dernière sous la raison sociale des Industries BFG-Montmagny, fait suite à un projet maintenant arrêté par cette firme de transférer à l'usine Soma, de Saint-Bruno, sa production de réfrigérateurs.

On sait que la compagnie s'est portée acquéreur des installations de Soma en octobre 1976, alors que ses employés syndiqués de Montmagny étaient en grève depuis plus de cinq mois. Face à des menaces de fermeture, les employés de Bélanger étaient rentrés au travail quelques jours plus tard. La partie patronale avait à ce moment affirmé que le transfert des réfrigérateurs n'entraînerait pas de réduction sensible de main-d'oeuvre à Montmagny.

### Etat d'urgence

Devant faire face maintenant au renvoi de 122 employés, le comité syndical s'est fixé comme première préoccupation de procéder au reclassement des travailleurs.

Un second objectif consistera à trouver une formule de rechange, advenant que Bélanger en vienne à un déménagement complet à Saint-Bruno de ses activités industrielles de Montmagny. Certains indices laissent craindre une telle éventualité.

Dans les circonstances, le comité a également pris différentes initiatives pour faire face à ce qu'on a qualifié d'état d'urgence.

Une assemblée publique de discussion des problèmes économiques de la région a tout d'abord été convoquée pour la fin du mois de mars. On veut informer adéquatement la population locale sur la situation vraiment dramatique qui prévaut à Montmagny, et l'inciter à réagir en conséquence.

### Appel au ministre Landry

Dans le cadre de cette réunion de concertation populaire, un appel a été lancé à l'intervention du ministre d'Etat au Développement économique, M. Bernard Landry, ainsi qu'à sa présence à cette assemblée.

Le président du comité syndical, M. Benoit Jacques, a également fait part qu'un économiste de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), M. Pierre Ouellet, a entrepris la préparation d'un dossier sur l'impact qui résultera à Montmagny de la perte des emplois de Bélanger et des revenus annuels de plusieurs millions de dollars qui y sont rattachés.

On se rappellera que la CSD a déjà publié en décembre 1975 un premier rapport d'étude sur le marasme économique qui sévit à Montmagny depuis

déjà plusieurs années. Il y était notamment fait mention que la région avait connu la fermeture de 24 usines, au cours de la période de 1953 à 1974. La perte la plus importante s'était produite en décembre 1971, avec la mise à pied de 435 employés de la filature Chemcell Ltée.

D'autre part, au cours des dernières années, plusieurs industries locales aux prises avec des ralentissements de production ont dû procéder à des mises à pied partielles, mais souvent prolongées.

Par contre, les nouvelles implantations industrielles se sont faites relativement rares, à Montmagny. Ce sont plutôt devant des échecs retentissants de ses projets industriels les plus prometteurs que s'est retrouvée la population locale, entre autres avec l'avortement, au profit de Gentilly, de ses espoirs d'obtenir l'usine d'eau lourde, et tout récemment, avec l'annonce que l'entreprise française "Le Creuset SARL" remettait en question son projet de construction à Montmagny d'une usine de 400 emplois et de \$5 millions.



Le déversement des eaux usées de la municipalité de Saint-Ferdinand d'Halifax, de l'hôpital psychiatrique Saint-Julien (900 patients), et des quelque 250 chalets environnants, est la principale cause de la pollution du lac William.

# La dépollution du lac William commencera dès l'été prochain

par Fortunat MARCOUX  
du bureau du Soleil

THETFORD MINES — La dépollution des eaux du lac William, à Saint-Ferdinand d'Halifax, demeure une priorité pour les ministères québécois des Affaires municipales et de l'Environnement, et les travaux dont le coût est estimé à près de \$3 millions, pourraient commencer dès l'été prochain, tandis que le projet d'épuration du lac Aylmer, à Disraeli, ne serait plus considéré comme prioritaire par les autorités gouvernementales.

C'est ce que LE SOLEIL a appris de sources fiables, à l'issue de récents entretiens avec le député péquiste de Frontenac, M. Gilles Grégoire, et les conseils municipaux des régions concernées.

La situation est grave dans le cas du lac William où les principales sources de pollution sont le déversement des égouts de la municipalité, de l'hôpital psychiatrique Saint-Julien où il y a près de 800 patients, et des quelque 250 chalets environnants.

Pour remédier à ce sérieux problème, une étude rendue

publique en avril 1973 par l'ex-ministre Victor Goldbloom, proposait deux solutions, soit la construction d'un égout collecteur et d'une usine d'épuration avec traitement tertiaire, ou l'érection à la décharge du lac d'une usine d'épuration avec traitement secondaire. La première se serait avérée la plus économique.

Le rapport recommandait aussi la construction, en amont du lac William, d'égouts collecteurs pour les villes de Thetford Mines et de Black Lake pour traiter les eaux usées qu'elles déversent dans la rivière Bécancour, tributaire du lac William. Les 37,000 personnes localisées dans le bassin du drainage du lac William sont concentrées principalement dans ces deux centres urbains.

Le document mentionnait aussi que, contrairement à ce que l'opinion publique croyait, les déchets provenant des mines d'amiante situées en amont du lac

William n'étaient pas un facteur majeur de pollution. Le ministre Goldbloom avait promis que l'usine d'épuration allait être construite en 1975. Quant à la municipalité de Saint-Ferdinand, elle a l'intention de profiter des travaux projetés pour reconstruire la rue Principale où les problèmes de la circulation sont nombreux. Une dizaine de maisons seraient déplacées afin de permettre l'élargissement de cette voie, la seule qui relie la région de l'Amiante à l'autoroute 20.

La pollution du lac Aylmer est due au déversement des eaux usées des municipalités de Coleraine, de Disraeli, et de Garthby, et aux installations septiques inadéquates de la presque totalité des 800 chalets environnants.

Dans ce cas, la préparation d'un plan directeur n'est pas encore achevée, faute de fonds.

## VENTE DE FIN DE MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK OU AU 31 MARS À 9H. P.M.

### CHAUSSURES

#### FILLETTES

Souliers de toilette et sport \$9<sup>99</sup>

#### GARÇONS

Souliers athlétiques de nylon ou sport \$9<sup>99</sup>

#### DAMES

Souliers "Tender Tootsies" \$9<sup>99</sup>  
Souliers de toilette et sport Valeurs jusqu'à \$30.00 \$14<sup>99</sup> et \$19<sup>99</sup>

#### HOMMES

Bottines de travail \$14<sup>99</sup>  
Souliers athlétiques de toilette et sport Valeurs jusqu'à \$30.00 \$9<sup>99</sup> et \$19<sup>99</sup>

Centre-ville est 260 • Ste-Foy Place XXXX • Centre-ville ouest 180 • Limoulin 519

## DEMONSTRATION A NOTRE COMPTOIR DE PLACE LAURIER

 <p><b>RASOIR SUNBEAM</b> # SM-9 électrique, 120 volts, pour homme, taille-favoris, tête double. Sugg. \$46.98 SPECIAL \$36<sup>97</sup></p>	 <p><b>BOUILLOIRE SUNBEAM</b> # K-33 électrique, cordon fixe, poignée blanche ou or. Sugg. \$19.98 SPECIAL \$17<sup>99</sup></p>
 <p><b>MIROIR SUNBEAM</b> # MC-80 pour maquillage, deux faces, support pour table ou mural. Sugg. \$17.98 SPECIAL \$15<sup>99</sup></p>	 <p><b>GUISEUR-FRITEUSE SUNBEAM</b> # CF-9G, cuve de 5 pintes, panier à friture avec manche, guide de cuisson et livre de recettes inclus. Couleur or. Sugg. \$36.98 SPECIAL \$31<sup>99</sup></p>

Un grand choix d'autres modèles est aussi disponible.

Mme HUGUETTE LEMIEUX, démonstratrice de la compagnie SUNBEAM, sera à notre comptoir de PLACE LAURIER pour vous aider dans votre choix et répondre à vos questions du 31 mars au 2 avril 1977.

**Sunbeam brunet**  
PLACE LAURIER, Ste-Foy 656-1712

## Certificats de placement garanti de 5 ans

9% par année

Intérêt versé annuellement

8 3/4% par année

Intérêt versé semi-annuellement

Capital et intérêt garantis par le Trust Royal pour la période du dépôt. Aucuns frais ni honoraires. Taux sujets à confirmation.

**Trust Royal**

1120, chemin St-Louis, Sillery - 681-7241  
2700, boul. Laurier, Ste-Foy - 658-1013  
1874, d'Estimauville, Québec - 667-7318  
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

# Les Pêcheurs unis ne veulent pas d'une participation à trois pour la gestion de la Gorton Pew

par Damien GAGNON  
 envoyé spécial du Soleil

tion populaire pour la gestion de la Gorton Pew, usine de transformation du poisson des Iles-de-la-Madeleine récemment acquise par le gouvernement du Québec.

Ainsi, ils disent non au député des Iles-de-la-Madeleine et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce spécialement chargé du secteur

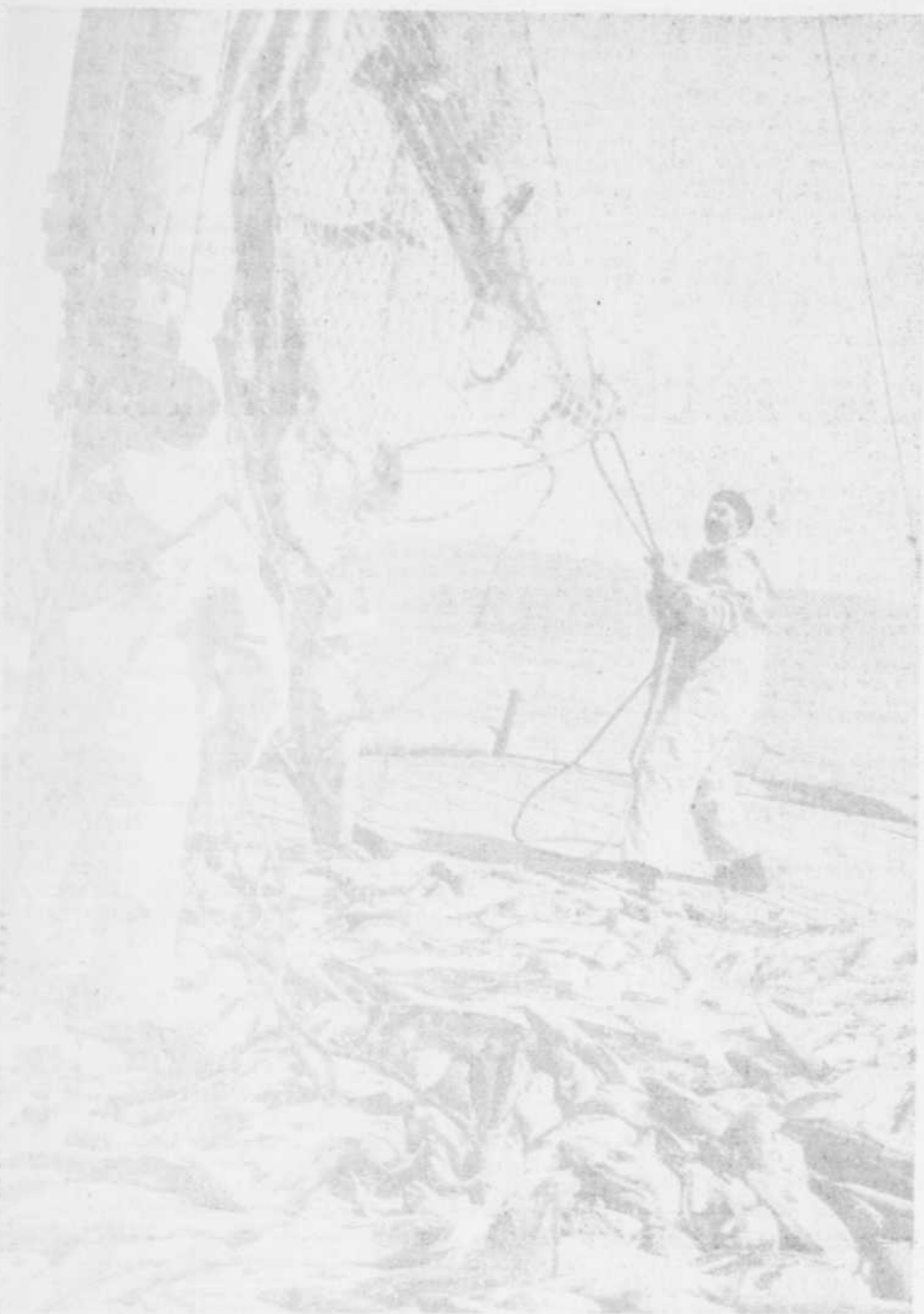
des pêches maritimes qui avait proposé une participation à trois (un tiers chacun) gouvernement, Pêcheurs unis et les gens du milieu selon un modèle semblable à la Cartonnerie de Cabano.

long terme \$1,200,000, subvention du ministère de l'Expansion économique régionale \$1,192,000, subvention du gouvernement provincial \$400,000 et le solde de \$1,600,000 prêté sans intérêt également par le gouvernement provincial.

M. Lapointe a précisé que le projet était définitivement écarté et que si le gouvernement et les Pêcheurs unis viennent à une entente il pourrait y avoir tout simplement agrandissement de l'usine (Gorton Pew) pour con-

server le homard et le hareng. Par ailleurs, M. Lapointe ne croit pas que le différend qui oppose présentement le gouvernement et l'entreprise qu'il dirige nuise ou retarde l'ouverture de la Gorton Pew fermée depuis octobre der-

nie et entraînant la mise à pied de 300 personnes. Selon M. Lapointe, le gouvernement est le propriétaire, il a donc toute l'autorité pour procéder à l'ouverture de l'usine dans les prochains semaines.



On prévoit augmenter de dix millions de livres le volume des captures en 1977.

Le différend entre la Fédération coopérative des Pêcheurs unis du Québec et le gouvernement n'a pas été publicisé quoique nous en avons avisé le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, a précisé le directeur général de PUQ, M. Richard Lapointe, au cours d'une entrevue dans le cadre de l'assemblée générale annuelle des pêcheurs tenue en fin de semaine à Gaspé.

M. Antonin Giasson, président de PUQ a soutenu que l'entreprise n'était pas prête à accepter une participation populaire. Elle souhaite une participation à deux: gouvernement 49 pour cent et PUQ 51 pour cent. M. Lapointe devait préciser que d'ici quatre ans, le gouvernement pourrait vendre des parts au public.

Pas d'usine  
 Par ailleurs, le gouvernement a demandé aux Pêcheurs unis d'abandonner le projet de construction d'une usine polyvalente intégrée dans le parc industriel de Cap-aux-Meules qui devait coûter plus de \$4 millions. Il propose la fusion du projet à la Gorton Pew. Cependant l'achat de cette usine ne serait pas le seul élément en cause, il y a, selon les pêcheurs, le manque d'argent du gouvernement.

On se rappelle que c'est en septembre dernier que l'ex-gouvernement libéral dirigé par Robert Bourassa accordait aux Pêcheurs unis l'autorisation de construire un complexe de pêche aux Iles-de-la-Madeleine. Le financement devait être assuré de la manière suivante: emprunt à

## 1977 marquera une reprise de la pêche commerciale au Québec

par Damien GAGNON  
 envoyé spécial du Soleil

que Raoul Albert de Newport ont bien voulu expliquer leur point de vue.

GASPE — Même si pour les pêches québécoises l'année 1976 fut la plus creuse, 1977 marquera une reprise de la pêche commerciale au Québec. On prévoit augmenter de 10 millions de livres le volume des captures. De plus, d'ici 10 ans, l'on devrait atteindre le 60 millions de livres de poisson, soit le volume de 1968 qui fut la meilleure année.

Cet optimisme manifesté par des pêcheurs et la direction des Pêcheurs unis du Québec (PUQ) à l'assemblée générale annuelle de l'entreprise surprend, compte tenu que depuis près de 10 ans, les pêches, activités exercées presque exclusivement en Gaspésie et aux Iles-de-la-Madeleine, n'ont cessé de fléchir.

Le rapport des opérations pour l'année 1976 indique en effet que le volume des captures est passé de 34,528,165 livres en 1975 à 22,710,334 l'an dernier, pour une perte de près de 12 millions de livres. D'où un déficit de près d'un demi-million de dollars.

Au cours d'une entrevue avec le représentant du journal LE SOLEIL, MM. Antonin Giasson, président du PUQ, Robert Dufresne, Charles-Emile Huet, trois pêcheurs de Rivière-au-Renard, ainsi

Ils se disent conscients de l'état précaire des ressources marines du golfe Saint-Laurent qui nécessite des interventions de la part de tous les intéressés. Ils estiment que les diverses mesures gouvernementales prises pour assurer à compter de 1977 une augmentation des stocks de morue dans le golfe ne peuvent être que bénéfiques, cette espèce demeurant l'activité de base des pêcheurs. Ils espèrent la même chose quant aux mesures gouvernementales touchant le sébaste.

Le directeur général de PUQ, M. Richard Lapointe, soutient que l'avènement de la zone de 200 milles pourrait amener d'ici cinq ans une augmentation considérable du volume de production, surtout si les pêcheurs des Maritimes qui possèdent des unités de pêche de plus grande capacité diminuent leurs efforts dans le golfe.

Ils partagent l'optimisme des pêcheurs, puisque la di-

rection de PUQ a fixé à 32,000,000 le nombre de livres de poisson pour 1977, soit 10,000,000 de plus que l'année dernière.

Les pêcheurs espèrent également que la volonté manifestée par le nouveau gouvernement du Québec pour relever ce secteur d'activité va déboucher sur des projets concrets. On note l'achat de la Gorton Pew et on se dit prêt à participer au groupe de travail dont la création a été annoncée par Mlle Denise Leblanc, député des Iles-de-la-Madeleine et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce spécialement chargé du secteur des pêches maritimes. Ce comité s'il est formé devrait avoir pour mission de préparer un rapport complet sur les grandes orientations des pêches maritimes au Québec.

D'un autre côté, les pêcheurs ne semblent pas très favorables à la suggestion de Mlle Leblanc qui les a incités, dernièrement, à élargir leur cadre coopératif en permettant à d'autres groupes sectoriels de l'entreprise (les

employés) de devenir membres et de participer à la démocratie coopérative.

Les Gaspésiens ne sont pas bavards de nature. Par exemple, les rares interventions à l'assemblée de leur coopérative étaient des demandes de renseignements. Il n'aime pas les conflits non plus. Ils ont refusé de répondre à la question à savoir, si, comme c'est le cas pour les autres provinces, il ne serait pas préférable que l'administration des pêches québécoises relève du gouvernement central. Nous n'avons pas intérêt à créer ou grossir des conflits entre Ottawa et Québec, a été la réponse de M. Giasson.

On manifeste également plus d'optimisme que dans le passé concernant la relève dans le secteur des pêches. On prétend que le nombre d'étudiants à l'école des pêcheries de Grande-Rivière a légèrement augmenté.

Evidemment, ces prédictions optimistes ne rejoignent pas l'ensemble des pêcheurs. Certains croient que l'on ne pourra faire revivre les bonnes années.

**De belles grosses plantes à bon compte!**

- Palmier areca
- Schefflera
- Philodendron selloum
- Ficus benjamina
- Dracaena marginata
- Pittosporum varié

**Plantes de 3 à 4 pieds de haut en pots de 8"**

Rég. de \$25.00 à \$30.00 **SUPER SPECIAL \$14.95 ch.**  
 (La vente se termine le samedi 2 avril).

**PLANTARYNA**  
 Le vrai spécialiste de la plante d'intérieur naturelle à Québec

630, RUE ST-JEAN 529-3064

**RIEUSSIR AU QUÉBEC POURQUOI PAS!**

**JEAN-MARC CHAPUIS**

30 et 31 mars 77, 20h.30  
 Billets: \$4 à \$9

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ormeau), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St Georges), Limoulin (11e Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France)

une collaboration CKCV1280

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
 SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**Vente de printemps à La Plaza de l'Uniforme jusqu'au 9 avril**

**ESCOMPTE de 10% - 20% - 30%**

Egalement 10% sur la NOUVELLE MARCHANDISE

**La Plaza de l'Uniforme**

PLAZA LAVAL - sous-sol  
 2750, Chemin Ste-Foy - 653-8554  
 (en face de l'hôpital Laval)

**MARCELLE**

Produits hypo-allergènes non parfumés. ... avec un cadeau beauté pour vous.

Les produits de beauté hypo-allergènes Marcelle sont faits pour les peaux délicates. Mais même si vous avez un teint de pêche, vous les apprécierez aussi. Marcelle offre une gamme complète de produits de beauté de haute qualité. Vous y trouverez tous ceux que vous pouvez désirer. Purement et simplement, sans parfum.

Madame, laissez-nous vous offrir le cadeau d'une **CREME HYDRATANTE MARCELLE \$4.50** d'une valeur de \$6.00 de lors d'un achat de \$6.00 de produits Marcelle à nos comptoirs de cosmétiques, entre le 28 mars et le 2 avril 1977.

MAIL St-ROCH, Québec 529-5741  
 PLACE LAURIER, Ste Foy 656-1712  
 PLACE MONT-MARIE, Lauzon 837-9363  
 PLACE L'ORMIERE, Neuchâtel 842-9221  
 CARREFOUR, Charlesbourg 623-1504

**PERREault**

LES GRANDES FILLES, ELLES, S'HABILLENT CHEZ PERREault

**PERREault**  
 Le féminin au singulier de France